



目下世界上最危險的飛機——魚雷潛艇

這是一艘攻擊潛艇，係由美國海軍所發展，其構造與一般潛艇不同，其構造與一般潛艇不同，其構造與一般潛艇不同...

你現在是在美國海軍中老式的潛水艇嗎？你現在是在美國海軍中老式的潛水艇嗎？你現在是在美國海軍中老式的潛水艇嗎？

魚雷潛艇，係由美國海軍所發展，其構造與一般潛艇不同，其構造與一般潛艇不同，其構造與一般潛艇不同...

關於木魚書「花箋記」

也隨處可見，即使田野之上，也隨處可見，即使田野之上，也隨處可見，即使田野之上...

也隨處可見，即使田野之上，也隨處可見，即使田野之上，也隨處可見，即使田野之上...

做文章與寫文章

有的文章看來是富麗堂皇，但只叫人覺得眩暈，有的文章看來是富麗堂皇，但只叫人覺得眩暈...

有的文章看來是富麗堂皇，但只叫人覺得眩暈，有的文章看來是富麗堂皇，但只叫人覺得眩暈...

人人如足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。人人如足，則天下有餘，人人安分，則天下無事...

人人如足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。人人如足，則天下有餘，人人安分，則天下無事...

閩粵風物誌

▲粵北人物山川
東行游歷，上有二仙像，相傳為秦時二女飛昇處。東行游歷，上有二仙像，相傳為秦時二女飛昇處...

在南雄州北，有一大山小於廣東江西兩省之間，這就著名的南雄州北，有一大山小於廣東江西兩省之間...

在南雄州北，有一大山小於廣東江西兩省之間，這就著名的南雄州北，有一大山小於廣東江西兩省之間...

酒之會子以事阻未參加惟與若叙賦此聊當道歌。酒之會子以事阻未參加惟與若叙賦此聊當道歌...

酒之會子以事阻未參加惟與若叙賦此聊當道歌。酒之會子以事阻未參加惟與若叙賦此聊當道歌...

利源興

GIM LEE YUEN HING KEE
175 Leader St. Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743

黃炳超聯合會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
184 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話: 682-7561, 682-7562

環球旅行社

UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401, 3 YAU YUE BANK BLDG.
127 DES VOEUX RD. C. HONG KONG
TEL: 237509, 239384, 241243

鹿尾丸

鹿尾丸 鹿尾丸 鹿尾丸
鹿尾丸 鹿尾丸 鹿尾丸
鹿尾丸 鹿尾丸 鹿尾丸

新辦到

高陞老餅家中秋月餅
雙黃蓮蓉月 美麗豬籠餅
蛋黃蓮蓉月 每磅六毛五
純正玫瑰豆沙 每磅六毛五

凡有閣下下列疑難問題

凡有閣下下列疑難問題
凡有閣下下列疑難問題
凡有閣下下列疑難問題

香港環球旅行社

香港環球旅行社
香港環球旅行社
香港環球旅行社

南華麵廠

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

請用透明膠造膠質

請用透明膠造膠質
請用透明膠造膠質
請用透明膠造膠質

T.P.Y. Travel Service

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-6656

利源興

利源興
利源興
利源興

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East Vancouver 4, B.C.
電話: 683-7268

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM (LTD.)
571 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 3-2244

足總主席陳肇川對新聞工作表示信心

【本報記者報導】足總主席陳肇川，今天下午在記者招待會中表示：對新聞工作，他是有信心的。他認為，新聞工作是社會的公器，是人民的眼鏡。他呼籲新聞工作者要秉公報導，不偏不倚，為社會大眾提供真實、客觀的消息。他並表示，足總將繼續支持新聞自由，並與新聞界保持密切合作。

來夏最佳食品——沙律

暑氣逼人，家人吃飽後，最忌吃膩。沙律是消暑解渴、開胃健脾的最佳食品。它不僅美味可口，而且營養豐富。沙律的製作方法簡單易學，只需將新鮮的蔬菜和水果切塊，拌上特製的醬料即可。沙律可以作為餐前小菜，也可以作為飯後甜點。它不僅適合家庭聚餐，也是宴會上的佳品。

虎邱驚豔

陡然聽得山門外一陣喝聲，接着就有人名喚虎邱，衝進山門。他身著一襲紅衣，手持一柄金鞭，氣勢逼人。虎邱是當地的名將，他的出現引起了眾人的圍觀。虎邱在眾人面前展示了他的武藝，動作矯健，力大無窮。他的表演贏得了眾人的掌聲和讚賞。虎邱的威風凜凜，讓眾人感到敬畏和欽佩。

唐伯虎軼事

唐伯虎，字伯虎，號六如，是明代著名的才子。他的詩畫兼長，風流倜儻。唐伯虎的軼事在民間廣為流傳。他曾在桃花扇下與名妓杜十娘相遇，並與她結為連理。唐伯虎還曾與沈周、文徵明、仇英並稱為「明四家」。他的才華和風采，深受後人的敬仰和愛戴。唐伯虎的軼事，展現了他的才情和風采，也反映了當時社會的風貌。

宜中西廚壹名

本號因業務需要，現誠聘中西廚師壹名。要求：具有多年廚師經驗，技術嫺熟，能烹飪各式中西名菜。待遇優厚，有意者請親臨本號面談。地址：本報社對面。電話：XXXXXX。

有兩大房出租

位於奇化街，八五二號，下午五時後面議。有意者請洽：XXXXXX。

Richard M. Chow & Co.
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver, B.C.
Office: 688-8848 Residence: 876-4033

周名紹辦事處
專門接辦：代查賬項、會計科目、入息稅務
地址：雲埠片打東街壹三三號
電話：六八八、九六六

余鴻智
專時政府牌照修理一切電器工程被電火、免費估價、取價特平。請電式五五、五三三式

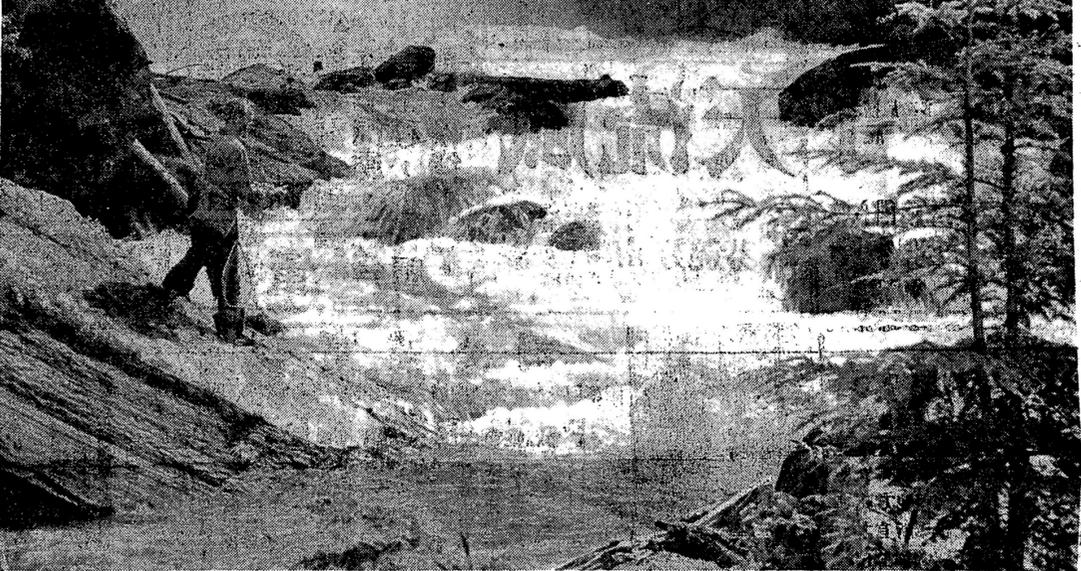
坤仔餐館運貨倉出賣
有酒牌，好生意，欲知詳情，請打電話八四七、三式八一，或寄信來。
Ken's Drive Restaurant, Box 886, Suther, B.C.

中西餐館生意廉讓
合家庭式，樓上房住，取價特平。
Roumal Cafe, Chinatown, B.C.

好生意餐館廉讓
冷熱餐館，有來去水，開市舖短，兩面商議。
Kanton Restaurant, P.O. Box 208, Westside, Alta. Phone 842322

宜人搞好豆仔及黃瓜
放工出帳，有意者請隨時打電與許俊接洽。電話：式五四、式七六六
式五四、式六〇一

宜數百人搞好豆仔
或就登仔，如有意者請每天下午七時半與許俊接洽。電話八七四、〇一四式
八七四、六式七式



法律嚴格 空氣更潔 省為更潔 詩省更潔 卑詩省

嚴格控制 污染趨 格將要 品選再 請再選 伍！

在壹九五六年，社會信託黨政府是北美洲第壹個政府首先實施控制污濁空氣的法例。

這是卑詩省歷史上第壹個省政府，能夠設法借款數百萬元，建立渠水處理廠工程，制止溫哥華埠的渠水流入英格蘭海灣。

對於近來建築紙漿廠的控制污濁流水方法，已是世界上最高的標準，而且現正在從事壹項全面性的努力，施行嚴格的澄清空氣新標準，以防止空氣污濁，及繼續進行檢驗空氣樣本，如現在低原內陸地區設立十四個檢驗站和兩個實驗室等所做的工作。至壹九七壹年，此等法律將作更進壹步的加強工作，由污濁空氣控制局施行新的控制污濁空氣計劃，將包括國內汽車及工業等發動機燃燒的控制。

此等目的是在求保存卑詩省華麗的天然環境，及豐富的魚類和禽獸。同時并保護各種娛樂設備和公共衛生，而採取全北美洲任何地區最高的控制污濁空氣標準。

請在八月廿七日選舉你們的社會信託黨候選人

On August 27-vote for your Social Credit Candidate

BRITISH COLUMBIA SOCIAL CREDIT CAMPAIGN COMMITTEE

雜貨店連實業出賣
內有雜貨房，位於 23 Ave. 與 North Main St. 交界處。Arthur B. Inoué, 114-2428/7

雜貨店生意出賣
每月生意平均三千五百元，內有地方居住，每月租銀一百零八元，如有意者請電 879-4436

近華埠住屋自賣
拍文區，潔淨住屋，五大睡房，有意者請電 876-3900

有兩大房出租
位於奇化街，八五二號，下午五時後面議。

兩間住宅出賣
下午六時後電話 298-8288 洽商。

有兩睡房出租有床
3120 Knight St. 電話 TR 4-7656

本號發行 自製新鮮
雲皮、云吞麵、春卷皮、乾炸麵、芽菜、代售
地址：雲埠片打東街壹三三號
電話：六八八、九六六

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733
代理環球各航空公司客票
來往遠東請用加拿大太平洋航空日
本航空及汎美航空等機位快捷妥當
由香港來雲高華移民機票收加幣三
百七十八元，往三藩市限卅日來回
票收八十四元每日七班往加東用家
庭式機票可省費每日十四班總統輪
船客票及詩晏亞火車票常備

